

9 August 2006
Chinese
Original: English

消除对妇女歧视委员会

会前工作组

第三十七届会议

2007年1月15日至2月2日

第三十八届会议

2007年5月14日至6月1日

审议缔约国根据《消除对妇女一切形式歧视公约》第18条提交的报告

会前工作组的报告

1. 消除对妇女歧视委员会在其第九届会议上决定，在委员会每届会议之前召集一个为期五天的会前工作组，拟订与委员会下届会议将审议的定期报告有关的议题和问题清单。
2. 委员会第三十一届会议决定，会前工作组还为初次报告拟订有关议题和问题清单。委员会还决定，每一份清单共包含不超过30个明确和直截了当的问题。在拟订定期报告的议题和问题清单时，要特别注意缔约国就过去结论性评论所采取的后续行动，也会考虑它们过去提交的报告，并继续采用按重点议题分列问题，而不是按具体条款分列问题的做法。
3. 委员会第三十五届会议决定，消除对妇女歧视委员会第三十七届和第三十八届会议会前工作组将于2006年7月31日至8月4日举行会议，以确保缔约国有足够的对议题和问题清单作出书面答复，并确保将其及时翻译出来。委员会决定以下8名成员将参加第三十七届和第三十八届会议会前工作组。鉴于无法预见状况，只有5名成员参加了会前工作组会议：

于盖特·博克佩·格纳卡贾

多尔卡丝·科克尔-阿皮亚

玛丽·尚提·戴里亚姆

格伦达·西姆斯

杜布拉夫卡·西蒙诺维奇

4. 会前工作组选举多尔卡丝·科克尔-阿皮亚为主席。

5. 根据委员会选定向委员会第三十七届会议提交报告的缔约国名单，会前工作组拟订了与下列缔约国报告有关的议题和问题清单：奥地利、阿塞拜疆、哥伦比亚、希腊、印度、哈萨克斯坦、马尔代夫、纳米比亚、荷兰、尼加拉瓜、秘鲁、波兰、苏里南、吉尔吉斯斯坦和越南。

6. 根据委员会选定向委员会第三十八届会议提交报告的缔约国名单，会前工作组拟订了与下列缔约国报告有关的议题和问题清单：毛里塔尼亚、莫桑比克、尼日尔、巴基斯坦、阿拉伯叙利亚共和国和瓦努阿图。之后还会选择另外两个会员国的报告。

7. 为协助拟订这些清单，会前工作组收到了上述 21 个缔约国的报告、缔约国提交的核心文件(如果有的话)、缔约国编写报告的一般守则(CEDAW/C/7/Rev. 3)、委员会通过的一般性建议、提高妇女地位司按照委员会第 19/III 号决定，并根据缔约国当前报告与过去报告的分析比较结果，及委员会就此进行的讨论而拟订的有关议题和问题清单草稿，以及其他有关资料，包括委员会和其他条约机构的结论性评论和意见。会前工作组也获益于国家报告员在会前对有关的议题和问题清单提供的投入。

8. 根据委员会第 18/I 号决定，会前工作组同两个非政府组织的代表举行了非公开会议，它们提供了关于一个会员国的资料。工作组还收到 30 个非政府组织送来的书面资料。

9. 会前工作组指出，除第 1 和第 2 条、第 7 和第 8 条，以及第 15 和第 16 条外，初次报告是要逐条审议的，因此有关议题和问题清单也是按照这个方式排列的。

10. 在拟订定期报告的议题和问题清单时，会前工作组特别注意缔约国就过去结论性评论所采取的后续行动，也考虑到它们过去提交的报告。会前工作组按主题分列问题，而不是按具体条款分列问题。

11. 在国家报告员向委员会作简报时，会前工作组将向委员会说明决定定期报告重点议题的理由。

12. 会前工作组起草的有关议题和问题清单已送交 21 个有关缔约国，这些清单载于下列文件：

第三十七届会议

- (a) 与塔吉克斯坦初次、第二次和第三次合并定期报告有关的议题和问题清单 (CEDAW/C/TJK/Q/3)；
- (b) 与奥地利第六次定期报告有关的议题和问题清单 (CEDAW/C/AUT/Q/6)；
- (c) 与阿塞拜疆第二次和第三次合并定期报告有关的议题和问题清单 (CEDAW/C/AZE/Q/3)；
- (d) 与哥伦比亚第五次和第六次合并定期报告有关的议题和问题清单 (CEDAW/C/COL/Q/6)；
- (e) 与希腊第六次定期报告有关的议题和问题清单 (CEDAW/C/GRC/Q/6)；
- (f) 与印度第二次和第三次合并定期报告有关的议题和问题清单 (CEDAW/C/IND/Q/3)；
- (g) 与哈萨克斯坦第二次定期报告有关的议题和问题清单 (CEDAW/C/KAZ/Q/2)；
- (h) 与马尔代夫第二次和第三次合并定期报告有关的议题和问题清单 (CEDAW/C/MDV/Q/3)；
- (i) 与纳米比亚第二次和第三次合并定期报告有关的议题和问题清单 (CEDAW/C/NAM/Q/3)；
- (j) 与荷兰第四次定期报告有关的议题和问题清单 (CEDAW/C/NLD/Q/4)；
- (k) 与尼加拉瓜第六次定期报告有关的议题和问题清单 (CEDAW/C/NIC/Q/6)；
- (l) 与秘鲁第六次定期报告有关的议题和问题清单 (CEDAW/C/PER/Q/6)；
- (m) 与波兰第四次、第五次和第六次合并定期报告有关的议题和问题清单 (CEDAW/C/POL/Q/6)；
- (n) 与苏里南第三次定期报告有关的议题和问题清单 (CEDAW/C/SUR/Q/3)；
- (o) 与越南第五次和第六次合并定期报告有关的议题和问题清单 (CEDAW/C/VNM/Q/6)。

第三十八届会议

- (a) 与毛里塔尼亚初次定期报告有关的议题和问题清单 (CEDAW/C/MRT/Q/1)；
- (b) 与莫桑比克初次和第二次合并定期报告有关的议题和问题清单 (CEDAW/C/MOZ/Q/2)；
- (c) 与尼日尔初次和第二次定期报告有关的议题和问题清单 (CEDAW/C/NER/2)；
- (d) 与巴基斯坦初次、第二次和第三次合并定期报告有关的议题和问题清单 (CEDAW/C/PAK/Q/3)；
- (e) 与叙利亚阿拉伯共和国初次定期报告有关的议题和问题清单 (CEDAW/C/SYR/Q/1)；
- (f) 与瓦努阿图初次、第二次和第三次合并定期报告有关的议题和问题清单 (CEDAW/C/VUT/3)。

13. 根据委员会第 22/IV、第 25/II 和第 31/III 号决定，有关议题和问题清单都以《公约》提出的主题为重点。这些主题包括有关提高妇女地位的宪法及立法框架和国家机构；参与决策；教育和培训；陈规定型观念；贫穷和就业；暴力侵害妇女行为；贩卖妇女和强迫妇女卖淫以图剥削营利；医疗卫生；法律面前人人平等、婚姻和家庭关系；老龄妇女、农村妇女、少数族裔妇女、难民妇女和移徙妇女等脆弱妇女群体的状况。